



ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 10 (A/5210)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 10 (A/5210)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1962

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Членский состав Комитета	1—3	1
II. Круг ведения	4	1
III. Рассмотрение шкалы взносов на 1962—1964 годы	5—14	1
IV. Взносы новых государств-членов Организации .	15—17	4
V. Взносы новых государств-членов Организации за год их приема	18—21	5
VI. Поступление взносов	22—25	6
VII. Изучение мероприятий для облегчения уплаты взносов государствами-членами Организации в других валютах, помимо долларов США	26—42	7
VIII. Шкала взносов для специализированных учреж- дений	43—44	9

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Особое мнение г-на С. Рачковского (Польша) и г-на Рошина (Союз Советских Социалистичес- ких Республик)		11
II. Ведомость долей взносов новых государств-чле- нов Организации, уплаченных за год их приема		13

I. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА

1. Двадцать первая сессия Комитета по взносам происходила в Европейском отделении Организации Объединенных Наций, в Женеве, с 18 июля по 1 августа 1962 года. Присутствовали следующие члены Комитета:

г-н Антонио Арраис
г-н Раймонд Т. Боуман
г-н С.Г.У. Ходжес
г-н Ч.Ш. Джа
г-н Ф. Нуредин Киа
г-н Сидней Поллок
г-н Хосе Пареха-и-Пас-Солдан

г-н Станислав Рачковский

г-н Морис Вио

2. Член Комитета г-н П. Чернышев был лишен возможности присутствовать на сессии и назначил своим представителем г-на А.А. Рощина; Комитет согласился на это назначение при условии, что заместитель будет совещаться с представляемым им членом Комитета.

3. Комитет переизбрал г-на Джа Председателем и г-на Арраиса Заместителем председателя. Г-н Джа был вынужден прекратить свою работу в Комитете 25 июля, и г-н Арраис исполнял обязанности Председателя до конца сессии.

II. КРУГ ВЕДЕНИЯ

4. Общий круг ведения Комитета изложен в приложении к его докладу шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.¹ На этой сессии резолюциями 1691 А (XVI) и 1691 В (XVI) Генеральная Ассамблея поручила Комитету выполнить некоторые конкретные задачи на его сессии в 1962 году. Пункт 5 резолютивной части резолюции 1691 А (XVI) гласит:

«Невзирая на постановления пункта 1 настоящей резолюции [в которой Ассамблея при-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 10 (А/4775 и Согг. 1).

няла шкалу взносов, рекомендованную на 1962—1964 годы], Комитет по взносам на своей сессии в 1962 году рассмотрит шкалу взносов на 1962, 1963 и 1964 годы с учетом прений, происходивших в Пятом комитете на шестнадцатой сессии, а также с учетом дальнейших сведений, которые ему могут быть сообщены, и представит соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на семнадцатой сессии; если на семнадцатой сессии Ассамблея изменит шкалу взносов, приведенную выше в пункте 1, то взносы на 1962 год будут соответственно изменены».

III. РАССМОТРЕНИЕ ШКАЛЫ ВЗНОСОВ НА 1962—1964 ГОДЫ

5. Комитет рассмотрел шкалу взносов на 1962, 1963 и 1964 финансовые годы с учетом прений, происходивших в Пятом комитете на шестнадцатой сессии, а также с учетом дальнейших сведений, которые ему могут быть сообщены. Что касается этих дальнейших сведений, то Комитет был уведомлен, что в марте 1962 года Генеральный Секретарь предпринял указан-

ные ниже специальные шаги в целях подготовки документации для сессии Комитета в июле 1962 года:

1) к правительствам Венгрии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки была обращена просьба назначить по одному

члену в группу экспертов — экономистов и статистиков — для оказания Секретариату помощи в подготовке документации;

И) статистический вопросник был разослан правительствам тех государств-членов Организации, в которых статистика национального дохода основана на концепции «чистого материального продукта», а не на системе народнохозяйственного учета Организации Объединенных Наций.

Однако совещание этой группы экспертов (на котором Председателю Комитета по взносам и членам Комитета от СССР и Соединенных Штатов было предложено участвовать в качестве наблюдателей) было отменено в конце июня, поскольку одно из четырех упомянутых выше правительств не назначило своего эксперта и поскольку не были собраны все необходимые данные. Ответы на вопросник были получены от четырех из десяти государств-членов Организации, которым он был направлен.

6. При изучении шкалы взносов Комитет подверг дальнейшему рассмотрению вопрос, поднятый в Пятом комитете, равно как и некоторыми членами, а именно, какое значение следует придавать следующим двум факторам: «временному расстройству национальной экономики, вызванному второй мировой войной», и «возможности приобретения иностранной валюты отдельными членами Организации». Эти факторы были упомянуты в первоначальном круге ведения Комитета, утвержденном Генеральной Ассамблеей в резолюции 16(I) от 13 февраля 1946 г.,² в числе главных факторов, которые следует учитывать во избежание неправильного распределения взносов, связанного с применением сравнительных оценок национального дохода. Некоторые члены Комитета настаивали на том, что расстройство экономики, причиненное войной в Советском Союзе и в некоторых других странах Восточной Европы, настолько глубоко и настолько еще ощутительно, что ввиду этого при исчислении «подлежащего налогообложению дохода» этих стран следует делать особые поправки. Другие члены Комитета указывали, что последствия временного расстройства, о которых упоминалось в Генеральной Ассамблее, все еще ощущаются в ряде других стран, особенно в отношении при-

² Общий круг ведения Комитета см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 10 (A/4775 и Corr. 1), приложение.

роста населения и жилищного вопроса; имеются доказательства того, что в Восточной Европе восстановление народного хозяйства после войны было быстрым и что, во всяком случае, последствия вызванного войной расстройства экономики уже отражены, как и в отношении других стран, в данных об их национальном доходе. Некоторые члены Комитета указывали, что серьезные затруднения, испытываемые некоторыми государствами-членами Организации в связи с получением долларов путем экспорта товаров в страны с обратимой валютой, должны служить дальнейшим основанием для применения особых поправок при исчислении подлежащего налоговому обложению дохода этих стран, связанного с выручкой в обратимой валюте. Некоторые члены Комитета также считали, что экономическое положение слаборазвитых стран создает для них затруднения, которые можно сравнить с затруднениями, возникшими в результате причиненного войной расстройства экономики, и что многие слаборазвитые страны сталкиваются с трудностями в связи со своими платежными балансами.

7. После исчерпывающих прений Комитет не счел возможным принять конкретные предложения, внесенные двумя его членами, и решил подтвердить заключения, изложенные в нескольких его прежних докладах и повторенные в докладе Комитета шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а именно:

«1) что результат вызванных войной экономических потрясений в значительной мере отражен в цифрах национального дохода, и поэтому для соответствующих стран причиненный войной ущерб был в достаточной мере учтен существующей системой льгот; и

2) что было бы нецелесообразным устанавливать систематические льготы по признаку трудности приобретения иностранной валюты, хотя этот фактор можно было бы принимать в соображение при установлении взносов для отдельных стран».³

8. Основным вопросом, которому Комитет уделил внимание, была проблема сопоставимости оценок национального дохода в государствах-членах Организации, применяющих понятие «чистого материального продукта», и в государст-

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 10 (A/4775 и Corr. 1), пункт 16.

вах-членах, пользующихся системой народнохозяйственного учета Организации Объединенных Наций. Комитет отметил, что в Пятом комитете был поднят вопрос о том, следует ли вычитать налоги с оборота, взимаемые в государствах, применяющих понятие «чистого материального продукта», в тех данных о национальном доходе, которыми Комитет пользовался в 1961 году в качестве руководства для определения относительной платежеспособности этих государств-членов Организации. Комитет признал, что характер налога с оборота и его связь с косвенными налогами, взимаемыми в других государствах-членах Организации, выдвигают сложные технические вопросы, по которым мнения экспертов по народнохозяйственному учету все еще расходятся.

9. Некоторые члены Комитета настаивали на том, чтобы, в целях обеспечения приемлемой степени сопоставимости, Комитет пользовался в качестве мерила чистым общественным продуктом по рыночным ценам, а не оценками национального дохода по стоимости факторов производства. Это означало бы включение чистой суммы косвенных налогов в отношении стран, применяющих систему народнохозяйственного учета Организации Объединенных Наций. Другие члены Комитета считали, что существуют условия, которые не оправдывают добавления чего бы то ни было к чистому общественному продукту по стоимости факторов для обеспечения его сопоставимости с чистым общественным продуктом (включая нематериальный продукт), исчисляемым по рыночным ценам, стран централизованного планового хозяйства, в особенности потому, что в этих странах «рыночные цены» являются реализованными ценами, а не рыночными ценами в обычном смысле. Указывалось также, что любое добавление косвенных налогов к оценкам национального дохода по стоимости факторов могло бы означать, что некоторые члены Организации должны будут вычитать из этих оценок сумму тех государственных издержек, которые в статистике рассматриваются как доход, распределенный государством. Комитет признал, что этот вопрос также следует изучить в связи с рассмотрением проблемы сопоставимости национальных доходов. Комитет отметил, что чистый общественный продукт (включая нематериальный продукт) социалистических стран не вполне сопоставим с чистым общественным продуктом по стоимости факторов других стран, так как, судя по имеющимся сведениям, в общественный продукт социалистических стран (на основе

имеющихся сведений) нельзя вводить никаких специальных поправок на такие элементы, которые могут соответствовать косвенным налогам в частнопредпринимательских странах. Комитет пришел к заключению, что на этой стадии он не может прийти ни к какому решению относительно налогового фактора, который относится к числу тех, которые должны учитываться для обеспечения сопоставимости данных о национальном доходе всех государств-членов Организации. Комитет считал, что этот вопрос, равно как и другие вопросы, относящиеся к такой сопоставимости, должны быть исчерпывающим образом исследованы экспертами. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы Генеральный Секретарь предпринял экспертное исследование различных систем народнохозяйственного учета, с тем чтобы эксперты разработали рекомендацию по всем проблемам сопоставимости, возникающим при подготовке статистического материала, для его использования Комитетом, когда последний снова будет рассматривать шкалу взносов.

10. В своем докладе шестнадцатой сессии Комитет изложил меры, принятые им для того, чтобы впервые достигнуть большей сопоставимости между оценками национального дохода государств-членов Организации, применяющих понятие «чистого материального продукта», и оценками других государств-членов, посредством добавления предположительной стоимости услуг, не включенной в «чистый материальный продукт».⁴ Комитет рассмотрел заявления о том, что в некоторых случаях добавленные таким образом величины были слишком большими. Дополнительные сведения по этому вопросу были сообщены четырьмя государствами-членами Организации, которые представили также данные, касающиеся налогового фактора; замечания Комитета по этому вопросу изложены выше в пункте 9. В трех случаях сообщенные Комитету новые сведения либо совпадали с суммой нематериального продукта, либо указывали на необходимость введения большей поправки на нематериальный продукт, чем та, которую Комитет предусмотрел на своей последней сессии. В одном случае представленные Комитету новые сведения указывали на необходимость меньшей поправки на нематериальный продукт, которая, тем не менее, не уменьшала взноса по сравнению с рекомендованной ставкой. Некоторые члены Комитета считали, что при составлении шкалы взно-

⁴ Там же, пункт 8.

сов для социалистических стран были сделаны ошибочные расчеты, так как при исчислении их национального дохода цены на продукцию были выражены в величинах, не сопоставимых с соответствующими данными по несоциалистическим странам. Поэтому имеются важные причины и веские основания для пересмотра ставок указанных выше четырех государств, доли которых были неправильно исчислены и значительно завышены без надлежащих оснований. Другие члены Комитета указали, что эти ставки были установлены в 1961 году на основе имевшихся тогда наиболее достоверных данных; что в трех из рассматриваемых случаев рекомендованные процентные ставки были фактически несколько ниже, чем те, которые были бы получены при указанных выше расчетах; что было постановлено, — даже если в дальнейшем потребуются введение некоторых поправок ввиду налогового фактора, — что эта сторона вопроса требует дальнейшего изучения экспертами до принятия какого-либо решения; и что имеющиеся у Комитета сведения о нематериальном продукте не могут служить достаточным основанием для сокращения взносов. Комитет считал, что поэтому было бы преждевременным вносить на этом основании изменения в шкалу до достижения большей степени согласия по всем связанным с этим вопросам, понятиям и расчетам, в частности по тем вопросам, которые будут подвергнуты экспертами дальнейшему изучению.

11. Комитет рассмотрел также доводы ряда других государств-членов Организации и пришел к заключению, что в настоящее время в их взносах не требуется никаких изменений.

12. При рассмотрении шкалы взносов Комитет обсудил трудности, с которыми сталкиваются государства-члены Организации с низким доходом на душу населения и взносы которых превышают минимальный уровень в 0,04 про-

цента, а также вопрос о самом этом минимуме, поскольку он затрагивает слаборазвитые страны. Учитывая дискуссию в Пятом комитете, Комитет пришел к заключению, что при следующем рассмотрении шкалы эти вопросы должны быть подвергнуты дальнейшему изучению, равно как и вопрос о последствиях введения принципа «потолка» и принципа «предельного взноса на душу населения».

13. Два члена Комитета не нашли возможным одобрить пункты 5—12 настоящего доклада и представили свое особое мнение, которое приведено в приложении к настоящему докладу (приложение I).

14. Комитет сожалеет, что раздел III доклада не мог быть одобрен единогласно и что два из его членов решили представить свое особое мнение. Большинство членов Комитета считало, что мнения этих членов Комитета, равно как и мнения других членов Комитета отражены в предыдущих пунктах в пределах ограниченных возможностей доклада такого рода. Большинство членов Комитета сочло своим долгом указать на неправильность утверждения, что члены Комитета «уклонились от рассмотрения практических аспектов» проблем расстройства экономики, причиненного войной, и возможности приобретения иностранной валюты. Эти аспекты были рассмотрены, но выдвинутые некоторыми членами Комитета предложения оказались неприемлемыми для большинства. Что касается вопроса статистической сопоставимости, то Комитет ясно изложил свое мнение выше в пунктах 8, 9 и 10. Вообще было высказано убеждение, что то обстоятельство, что упомянутое в пункте 5 совещание группы экспертов не состоялось, было одной из главных причин, по которым Комитет не смог прийти к единогласному заключению по всем этим сложным техническим вопросам.

IV. ВЗНОСЫ НОВЫХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ

15. Комитет рассмотрел статистические данные, касающиеся четырех новых государств, принятых в члены Организации на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и пришел к заключению, что ко всем этим странам применимы минимальные ставки взносов. Поэтому для этих четырех государств-членов Органи-

зации рекомендуются следующие ставки:

	(в процентах)
Мавритания	0,04
Монголия	0,04
Сьерра-Леоне	0,04
Танганьика	0,04

16. Для Сирии, которая вновь стала отдельным членом Организации в октябре 1961 года, и Объединенной Арабской Республикой единый взнос был установлен в размере 0,30 процента по шкале взносов на 1962—1964 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 1 резолюции 1691 А (XVI) со следующим примечанием: «Распределение суммы взноса между Сирией и Объединенной Арабской Республикой будет определено». Комитет рассмотрел оценочные данные о национальном доходе каждого из этих двух государств отдельно и постановил рекомендовать, чтобы взнос в размере 0,30 процента был распределен между этими государствами следующим образом:

	(в процентах)
Сирия	0,05
Объединенная Арабская Республика	0,25

V. ВЗНОСЫ НОВЫХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ЗА ГОД ИХ ПРИЕМА

18. Согласно статье 5.8 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, «Новые члены Организации уплачивают взносы за тот год, в который они были приняты в число ее членов, а также вносят свою пропорциональную долю общей суммы авансов в счет Фонда оборотных средств по ставкам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей». Что касается взносов членов Организации за год, в который они были приняты в члены Организации, то в резолюции 69 (I) от 14 декабря 1946 г. Генеральная Ассамблея постановила:

«чтобы новые члены Организации вносили по годовому бюджету того года, в течение которого они были приняты в Организацию, не менее 33 1/3 процентов той суммы, которую они должны внести по разверстке на следующий год, с внесением этой части в бюджет года их приема».

Однако в силу постановлений Генеральной Ассамблеи в отношении правила об одной трети делались исключения, и установленный минимум сокращался почти для всех новых членов, принятых в Организацию с 1955 года, как это явствует из приложенной к настоящему документу таблицы, в которой приводятся доли взносов, уплаченные новыми членами Организации

17. Приняв решение об основных процентных ставках взносов четырех новых государств-членов Организации, Комитет обсудил желательность немедленного включения в действующую шкалу дополнительных процентных ставок взносов. Поскольку вполне вероятно, что на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи может быть принято еще несколько новых государств, и учитывая возможные последствия рекомендованного выше в пункте 9 дальнейшего изучения этого вопроса экспертами, Комитет рекомендует, чтобы взносы на 1962 год четырех новых государств-членов рассматривались как дополнительные к 100-процентной шкале взносов на 1962—1964 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 1 резолютивной части резолюции 1691 А (XVI), причем взносы новых членов должны быть установлены на той же основе, что и ставки взносов других государств-членов Организации.

за год, в течение которого они были приняты в Организацию (приложение II).

19. Ниже приведены даты приема в Организацию четырех новых членов:

	Даты приема в члены Организации
Мавритания	27 октября 1961 г.
Монголия	27 октября 1961 г.
Сьерра-Леоне	27 сентября 1961 г.
Танганьика	14 декабря 1961 г.

Обсудив различные связанные с этим вопросом соображения и учитывая свои собственные прежние рекомендации, равно как и предыдущие постановления Генеральной Ассамблеи, Комитет постановил рекомендовать, чтобы сокращенные взносы были не менее одной шестой взноса за полный год, если Генеральная Ассамблея пожелает разрешить некоторое сокращение установленного минимума в одну треть.

20. Что касается авансов новых членов Организации в Фонд оборотных средств, то Комитет постановил рекомендовать, чтобы они были исчислены путем применения процентных ставок взносов этих государств на 1962 год к установленной сумме Фонда и чтобы эти

авансы рассматривались как дополнительные к установленной сумме Фонда впредь до включения взносов новых членов Организации в 100-процентную шкалу.

21. Поскольку в октябре 1961 года Сирия вновь

вошла в Организацию в качестве отдельного государства, предполагается, что правительства Сирии и Объединенной Арабской Республики уведомят Генерального Секретаря о тех изменениях, которые могут потребоваться для уплаты полного взноса за 1961 год.

VI. ПОСТУПЛЕНИЕ ВЗНОСОВ

22. Комитет принял к сведению доклад Генерального Секретаря о поступлении взносов государств-членов Организации по состоянию

на 16 июля 1962 года. В этом докладе приведены следующие данные о задолженности на это число:

	<u>Взносы,</u> <u>причитающиеся</u> <u>за 1962 г.</u> <u>(в долл.США)</u>	<u>Задолженность</u> <u>за предыдущие</u> <u>годы</u> <u>(в долл.США)</u>
Бюджет Организации Объединенных Наций	24 622 559	5 387 784
Специальный счет Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций	5 996 223	25 332 897
Специальный счет ОНУК	<u>59 457 760</u>	<u>51 480 610</u>
ИТОГО	90 076 542	82 201 291

23. Комитет счел необходимым еще раз официально выразить свое серьезное беспокойство по поводу весьма значительной задолженности по взносам, о которой свидетельствует приведенная выше таблица. Комитет искренне надеется, что в интересах Организации Объединенных Наций в целом соответствующие государства-члены Организации погасят свою задолженность в возможно более близком будущем и что Генеральный Секретарь приложит всемерные усилия к ускорению уплаты взносов и сможет достигнуть большего успеха в этом отношении.

24. В своей резолюции 1731 (XVI) Генеральная Ассамблея, признав для себя необходимым иметь авторитетное юридическое заключение по вопросу об обязательствах государств-членов, принятых ими по Уставу, в отношении финансирования операций Организации Объединенных

Наций на Среднем Востоке и в Конго, постановила передать этот вопрос Международному Суду для получения от него консультативного заключения. Международный Суд дал свое консультативное заключение по этому вопросу 20 июля 1962 года.

25. В настоящее время сумма задолженности любого члена Организации по обыкновенному бюджету в каждом случае меньше суммы его задолженности за два предшествующих полных года. Если в этот расчет включить взносы в Специальный счет Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и взносы в Специальный счет операций в Конго, то сумма задолженности нескольких государств-членов Организации в настоящее время будет превышать общую сумму, в которой их взносы были установлены Генеральной Ассамблеей на 1960 и 1961 годы.

VII. ИЗУЧЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ УПЛАТЫ ВЗНОСОВ
ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ В ДРУГИХ ВАЛЮТАХ,
ПОМИМО ДОЛЛАРОВ США

26. На шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла следующую резолюцию (резолюция 1691 В (XVI)):

«Генеральная Ассамблея,

учитывая постановления статьи 5.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, а также принятый в настоящее время порядок для облегчения уплаты взносов в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций в других валютах, а не в долларах США,

отдавая себе отчет в затруднениях испытываемых государствами-членами Организации в получении ими долларов США для уплаты своих взносов в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание пункты 17 и 35 доклада Комитета по взносам,

считая желательным улучшить принятый в настоящее время порядок для облегчения уплаты взносов,

рекомендует Комитету по взносам:

а) изучить все возможные способы расширения применяемого в настоящее время порядка для облегчения уплаты взносов государствами-членами Организации в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций в других валютах, а не в долларах США;

б) представить Генеральной Ассамблее на семнадцатой сессии подробный доклад и рекомендации по этому вопросу».

СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

27. Финансовое положение 5.5 предусматривает, что «Годовые взносы и авансы в счет Фонда оборотных средств Организации Объединенных Наций устанавливаются и уплачиваются в долларах США». Учитывая затруднения, которые некоторые члены Организации испытывают в получении долларов США для уплаты своих взносов, и признавая, что известная доля расходов Организации Объединенных Наций производится в других валютах, помимо долларов

США, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 238 В (III), принятой в 1948 году, постановила, что, невзирая на постановления финансовых положений, «Генеральный Секретарь уполномочивается принимать по своему усмотрению и по консультации с Председателем Комитета по взносам некоторую часть взносов государств-членов Организации за 1949 финансовый год не в долларах США, но в другой валюте». Это полномочие подтверждалось Генеральной Ассамблеей на все последующие годы.

28. При установлении ежегодно различных валют, помимо долларов США, и исчислении сумм в этих валютах, которые могут быть приняты в уплату взносов, составляется смета возможных расходов в различных валютах. Главным фактором при определении валют, в которых будут производиться расходы Организации Объединенных Наций, является фактическое местонахождение отделений, экономических комиссий, информационных центров и различных миссий. Помимо необходимости использования валют в зависимости от местонахождения отделений, основными статьями расходов в других валютах являются транспортные и типографские расходы и закупка оборудования и материалов. Генеральный Секретарь ежегодно уведомляет членов Организации о том, в какой валюте могут быть приняты их годовые взносы, и просит их сообщить ему свои соображения относительно уплаты взносов в указанных валютах. На основе полученных ответов и с учетом расходов Организации Объединенных Наций в каждой валюте принимаются меры для облегчения в возможно большей степени уплаты государствами-членами Организации взносов в других валютах, помимо долларов США. Генеральный Секретарь ежегодно представляет Комитету по взносам доклад о мерах, принятых им в отношении уплаты государствами-членами Организации части их взносов в других валютах, помимо валюты США.

29. Меры, принятые в связи с уплатой государствами-членами Организации части их взносов на 1962 год в других валютах, помимо долларов США, изложены в письме Генерального Секретаря от 31 января 1962 г. к государствам-членам Организации. В этом письме содержится перечень девяти валют (помимо ва-

люты США), в которых взносы могут быть уплачены, и государствам-членам Организации предлагается сообщить Генеральному Секретарю, в какой из этих валют они готовы уплатить свой взнос на 1962 год, и узнать максимальную сумму в каждой валюте и приблизительные сроки, в которые можно ожидать получения от них соответствующих сумм. Семнадцать государств-членов Организации воспользовались возможностью уплатить свои взносы в другой валюте или валютах, помимо долларов США, и из общей суммы в 13 875 000 долл., которая, согласно подсчетам, потребуется для оплаты в 1962 году расходов Организации Объединенных Наций в различных других валютах, помимо долларов США, 5 900 000 долл. было распределено в полном соответствии с пожеланиями, выраженными государствами-членами Организации.

30. Устанавливая размеры взносов в недолларовых валютах на 1963 год, Комитет должен был принять во внимание необходимость учесть суммы, которые будут уплачены в этих других валютах правительствами, подписывающимися на облигации Организации Объединенных Наций.

ВОЗМОЖНЫЕ СПОСОБЫ РАСШИРЕНИЯ СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ

Взносы в свободно обратимых валютах

31. На двадцатой сессии Комитета по взносам было высказано пожелание о рассмотрении возможности расширения существующих мероприятий, регулирующих порядок уплаты взносов в других валютах, помимо долларов США, для включения в их число валют, признаваемых обратимыми согласно положениям Международного валютного фонда.

32. При существующем порядке взносы уже могут приниматься в целом ряде обратимых валют, в которых Организация Объединенных Наций производит свои расходы, например в бельгийских франках, нидерландских гульденах, французских франках, фунтах стерлингов и швейцарских франках, причем взносы в этих валютах не должны превышать расходов Организации в соответствующих валютах.

33. Если эти мероприятия будут расширены так, чтобы они включали все свободно обратимые валюты, независимо от потребностей Организации Объединенных Наций в соответст-

вующих валютах, то необходимо будет рассмотреть две возможности, а именно:

а) разрешить всем государствам-членам Организации с обратимой валютой уплачивать свои взносы в Организацию Объединенных Наций в национальной валюте или

б) разрешить всем государствам-членам Организации уплачивать свои взносы в любой свободно обратимой валюте по своему выбору.

34. До сих пор государствам-членам Организации предоставлялись одинаковые возможности в отношении уплаты части своих взносов в других валютах, помимо долларов США, и поэтому в интересах справедливости было бы желательно выбрать вторую альтернативу, при которой все государства-члены Организации будут иметь право уплачивать свои взносы в свободно обратимых валютах. Кроме того, государства-члены Организации с обратимой валютой могут сами в любое время обращать свою валюту в доллары США; поэтому они могут без затруднения получать доллары для уплаты своих взносов, как это требуется в настоящее время согласно Финансовым положениям Организации Объединенных Наций.

35. Для оценки преимуществ второй альтернативы, упомянутой выше в пункте 34, необходимо будет, по всей вероятности, получить от всех государств-членов Организации сведения о том, в какой из обратимых валют они будут делать свои платежи. Некоторые выводы можно сделать на основании просьб, поступивших от государств-членов Организации в соответствии с существующим порядком, разрешающим, как упоминается выше, производить платежи в ряде свободно обратимых валют. Число просьб об уплате взносов в различных валютах, включая свободно обратимые валюты, было весьма незначительным — если вообще такие просьбы поступили. Единственными исключениями были французские франки и фунты стерлингов, ибо все просьбы об уплате взносов в этих валютах возможно было полностью удовлетворить на основе действующих мероприятий.

36. Принятие взносов в обратимых валютах сверх тех сумм, которые необходимы Организации Объединенных Наций в этих валютах, потребует, несомненно, обращения этих валют самой Организацией Объединенных Наций в другие валюты. В некоторых случаях это может

вызвать потери на валютных курсах, и поэтому необходимо будет предусмотреть известные гарантии против таких потерь для Организации, так как в противном случае эти потери должны будут нести всеми государствами-членами Организации, независимо от того, пользовались ли они возможностью уплатить часть своих взносов в других валютах, помимо долларов США.

37. Неограниченное принятие взносов в свободно обратимых валютах может вызвать некоторые административные затруднения, а также сократить объем средств, имеющих для капиталовложений, так как многие счета ведутся в различных странах, а свободные денежные средства должны будут держаться в различных валютах. При решении вопроса о расширении существующих мероприятий так, чтобы они включали обратимые валюты, необходимо рассмотреть следующие главные факторы:

а) заинтересованность государств-членов Организации в уплате своих взносов в таких валютах;

б) гарантии, которые могут быть установлены, для защиты Организации Объединенных Наций от потерь на валютных курсах в связи с такими платежами.

*Более широкое использование
необратимых валют*

38. Как было отмечено выше в пункте 28, основными статьями расходов в недолларовых валютах, помимо необходимости использования таких валют в зависимости от местонахождения отделений, являются следующие: транспортные расходы, типографские расходы и расходы по закупке оборудования и материалов. До некоторой степени можно было бы исследовать новые источники необходимых материалов и услуг с целью увеличения числа различных приемлемых валют, помимо долларов США, и сумм взносов в таких валютах. В то же время Комитет признает, что в своей политике в отношении закупок и обслуживания по контрактам Организация Объединенных Наций должна

учитывать важные соображения административного и бюджетного характера и необходимость избегать неэкономных мероприятий.

39. Было выражено пожелание, чтобы Генеральный Секретарь изучил возможность уплаты государствами-членами Организации некоторой доли своих взносов в их необратимых валютах.

Программы технической помощи

40. Комитет рассмотрел затронутый некоторыми государствами-членами Организации вопрос о том, могут ли они уплачивать свои взносы, полностью или частично, в своей национальной валюте, ввиду того что значительные суммы потребуются для финансирования программ технической помощи Организации Объединенных Наций в их странах. Указывалось, что все мероприятия подобного рода должны будут проводиться с согласия лиц, ведающих программами технической помощи, так как целесообразность получения дополнительных средств в местной валюте в счет долларовых взносов должна рассматриваться в свете общего использования различных валют, в которых взносы на эти программы уплачиваются.

41. Комитет отметил, что средства, необходимые Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям для финансирования программ технической помощи и проектов в местных валютах, в значительной степени обеспечиваются добровольными взносами и взносами правительств для покрытия местных расходов, уплачиваемыми в валютах соответствующих стран. В некоторых случаях, однако, дополнительные средства могут быть получены путем обмена долларов или другой валюты.

42. Комитет выразил надежду, что Генеральный Секретарь, в случае необходимости, в консультации с руководителями программ технической помощи, изучит возможности более широкого использования местных валют в области технической помощи.

VIII. ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

43. Резолюцией 311 В(IV) от 24 ноября 1949 г. Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет по взносам «представлять рекомендации или

давать заключения о шкале взносов каждого специализированного учреждения, которое об этом запросит».

44. На основании этого полномочия Комитет сообщил специализированным учреждениям, по их просьбе, теоретически вероятные процентные ставки в шкале Организации Объединенных Наций для взносов государств, не состоящих членами Организации. В соответствии с мероприятиями, проведенными Комитетом на основании вышеупомянутой резолюции, Генеральный Секретарь предоставлял специализирован-

ным учреждениям, по их просьбе, статистические данные и другие относящиеся к этому вопросу сведения, включая формулу, применяемую для установления льготных ставок в шкале Организации Объединенных Наций по признаку низкого дохода на душу населения, а также прочий пояснительный материал по техническим методам, которым пользовался Комитет.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Особое мнение г-на С. Рачковского (Польша) и
г-на Рощина (Союз Советских Социалистических Республик)

1. Г-н Рачковский и г-н Рощин воздержались от голосования по разделу доклада «Рассмотрение шкалы взносов на 1962—1964 годы» по изложенным ниже соображениям:

2. Они указали на то, что резолюцией 1691 A (XVI) Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по взносам «рассмотрит шкалу взносов на 1962, 1963 и 1964 годы с учетом прений, происходивших в Пятом комитете на шестнадцатой сессии, а также с учетом дальнейших сведений, которые ему могут быть сообщены». В ходе дискуссий в Пятом комитете указывалось, что представленная Комитетом по взносам шкала взносов была исчислена неправильно, с нарушением важных решений Генеральной Ассамблеи, касающихся распределения расходов Организации. Было указано также, что при исчислении шкалы взносов были допущены неверные расчеты. Неправильность расчетов состояла в том, что было допущено сравнение по существу несопоставимых экономических показателей, а именно при исчислении национальных доходов социалистических стран эти доходы были исчислены по продажным ценам материальной и нематериальной продукции (market prices), в то время как эти же показатели по не-социалистическим странам были взяты по ценам ниже продажных (factor cost), поскольку эти цены не включают косвенных налогов.

3. На данной сессии Комитета по взносам названные два члена Комитета вновь подняли вопрос о необходимости при исчислении шкалы взносов строго руководствоваться резолюцией, принятой Генеральной Ассамблеей на первой сессии, о главных факторах, которые должны учитываться при распределении расходов Организации. Эти факторы включают:

- а) сравнительный доход на душу населения;
- б) временное расстройство национальной экономики, вызванное второй мировой войной;
- в) возможность приобретения иностранной валюты отдельными членами Организации» (резолюция 14 A (I), пункт 3).

4. Фактически, несмотря на эту резолюцию Гене-

ральной Ассамблеи, при рассмотрении шкалы взносов Комитет полностью и без должного основания игнорировал два последних главных фактора b и c.

5. Между тем, при расчете шкалы взносов на основе данных национальных доходов государств-членов Организации Объединенных Наций в 1957—1959 годах нельзя было не учитывать того, что определенная часть национальных доходов некоторых государств была обращена на покрытие расходов, вызванных второй мировой войной. К такого рода расходам относятся прежде всего пенсионное обеспечение участников войны и семей погибших на войне, их медицинское обслуживание, стипендии для определенных категорий учащихся, расходы на школы и интернаты для детей, отцы которых погибли на войне, на содержание домов для инвалидов войны и т.д. К такого рода расходам относятся затраты на восстановление жилищного фонда, разрушенного в ходе мировой войны, восстановление промышленных, сельскохозяйственных и других предприятий, дорожных сооружений, больниц, школ и т.д.

6. Одним из показателей последствий второй мировой войны является, например, превышение в настоящее время в Союзе Советских Социалистических Республик численности женщин над численностью мужчин более чем на 20 млн. человек по данным переписи населения на 15 января 1959 года. При этом, в возрасте 35—39 лет численность женщин на 56 процентов больше численности мужчин, в возрасте от 40—44 лет — на 62 процента, в возраст от 45—49 лет — на 60 процентов.

7. В Комитете уже указывалось, что в 1957—1959 годах в Союзе Советских Социалистических Республик около 15 процентов национального дохода расходовалось на нужды, вызванные последствиями второй мировой войны.

8. Г-н Рачковский и г-н Рощин предложили установить скидки для исчисления взносов членов Организации Объединенных Наций в бюджет Организации, исходя из удельного веса той части национального дохода, которую они расходуют на нужды,

вызванные последствиями второй мировой войны. Нельзя не сожалеть, что другие члены Комитета уклонились от рассмотрения практических аспектов этой проблемы.

9. Эти представители также указали, что при расчете шкалы взносов нельзя было не учитывать и такого установленного Генеральной Ассамблеей главного фактора, как возможность приобретения иностранной валюты отдельными членами Организации.

10. Для Соединенных Штатов Америки проблемы платежей в иностранной валюте в бюджет Организации Объединенных Наций не существует. Вследствие местонахождения Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Соединенные Штаты Америки имеют даже приток иностранной валюты, вызванный этим обстоятельством, примерно в сумме 50 млн. долл. в год. Для ряда западных стран, имеющих значительные поступления конвертируемой валюты, трудности приобретения такой валюты значительно меньше, чем для других государств-членов Организации Объединенных Наций. Вместе с тем для государств с закрытой валютой или государств, имеющих невысокий уровень поступления иностранной валюты, и, особенно, для тех, в отношении которых установлены различного рода ограничения во внешней торговле, приобретение иностранной валюты связано с значительными трудностями, и вопрос этот должен учитываться при расчете долей взносов этих государств в бюджет Организации Объединенных Наций.

11. Основываясь на вышеупомянутом решении Генеральной Ассамблеи о главных факторах, которые должны быть приняты во внимание, представители Польши и Союза Советских Социалистических Республик предложили Комитету по взносам разработать коэффициент скидок для государств-членов Организации, исходя из ограниченной возможности для них приобретения иностранной валюты. В основу этого коэффициента они предложили положить отношение объема поступлений конвертируемой валюты от экспорта и других источников получения такой валюты к объему национального дохода государств-членов Организации. Они предложили, например, установить 20 процентов скидки для взносов государств, у которых объем поступлений конвертируемой валюты менее одного процента объема национального дохода, и 10 процентов скидки для государств, у которых поступление конвертируемой валюты составляет менее двух процентов национального дохода.

12. Г-н Рачковский и г-н Рошин с сожалением должны были констатировать, что другие члены Комитета уклонились от рассмотрения практических аспектов и этой проблемы.

13. Таким образом, они были вынуждены отметить, что, несмотря на решение Генеральной Ассамблеи о необходимости учитывать указанные выше главные факторы при определении шкалы взносов Организации Объединенных Наций, Комитет не принял эти факторы во внимание и таким образом уклонился от выполнения решения Генеральной Ассамблеи.

самблеи о необходимости учитывать указанные выше главные факторы при определении шкалы взносов Организации Объединенных Наций, Комитет не принял эти факторы во внимание и таким образом уклонился от выполнения решения Генеральной Ассамблеи.

14. В Комитете поднимался также вопрос о «потолках» как верхних, так и нижних, которые установлены для расчета долей взносов определенных государств. Оба представителя указали, что такого рода «потолки» противоречат основному критерию, установленному первой сессией Генеральной Ассамблеи для взносов членов Организации Объединенных Наций на покрытие расходов Организации, а именно что доли этих взносов должны исчисляться в соответствии с платежеспособностью членов Организации. Они считали, что пересмотр вопроса о «потолках» является делом первостепенной и срочной важности, от правильного решения которого зависит состояние всего финансового хозяйства Организации Объединенных Наций.

15. Они считали, что в строгом соответствии с директивами Генеральной Ассамблеи Комитет мог бы уже на данной сессии рассмотреть в практическом аспекте вопрос о «потолках» и разработать определенные рекомендации по этому вопросу. Вместе с тем они считали, что выраженное Комитетом мнение, что этот вопрос должен быть рассмотрен при следующем пересмотре шкалы взносов, является известным шагом вперед в направлении решения насущного и важного вопроса о «потолках».

16. На текущей сессии Комитета был рассмотрен упомянутый выше вопрос о несопоставимости тех расчетных данных о национальных доходах государств, которые приняты для исчисления взносов государств в бюджет Организации Объединенных Наций, вследствие чего расчеты взносов государств в бюджет Организации оказались неправильными. Для того чтобы обеспечить сравнимость расчетных показателей национальных доходов социалистических и несоциалистических государств-членов Организации, они предложили сделать все расчеты в сопоставимых продажных ценах. Для этого они предложили включить в показатели национальных доходов несоциалистических стран косвенные налоги и на этой основе пересмотреть шкалу взносов.

17. Комитет по взносам постановил отложить рассмотрение вопроса о пересмотре шкалы взносов в связи с несопоставимостью расчетных экономических показателей до проведения экспертного изучения этого вопроса. При этом Комитет уклонился от признания совершенно очевидного факта несопоставимости показателей национальных доходов государств, ограничившись ссылкой на то, что некоторая несопоставимость может оставаться, поскольку не было сделано определенных скидок со-

циалистическим странам на такие элементы, которые могут соответствовать косвенным налогам предприятий частнопредпринимательской экономики.

18. Оба члена Комитета считали, что прямое признание Комитетом несопоставимости расчетных показателей национальных доходов государств, на основе которых была исчислена шкала взносов на 1962, 1963 и 1964 годы, способствовало бы скорейшему устранению явно ненормального положения с исчислением указанной шкалы, следствием которого явилось неправильное завышенное определение долей социалистических государств.

19. Таким образом, для устранения существующего ненормального положения с исчислением шкалы взносов они считали необходимым:

а) принять в расчет главные факторы, установленные первой сессией Генеральной Ассамблеи, а

именно: учет временного расстройтва национальной экономики, вызванного второй мировой войной, и возможности приобретения иностранной валюты отдельными членами Организации;

б) пересмотреть нижние и верхние «потолки», установленные для долей определенных государств, так как эти «потолки» противоречат основному принципу исчисления взносов государств в соответствии с их платежеспособностью;

с) установить сопоставимость расчетных показателей при исчислении шкалы взносов, так как без такой сопоставимости расчеты носили бы не научно обоснованный, а произвольный характер.

20. Проведение в жизнь указанных мер устранило бы серьезные недочеты и неправильности, допущенные в исчислении существующей шкалы взносов, что упрочило бы финансовое положение Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ведомость долей взносов новых государств-членов Организации, уплаченных за год их приема

<u>Государства</u>	<u>Даты приема в Организацию</u>	<u>Уплаченная доля взноса</u>
1. Афганистан		
2. Исландия	19 ноября 1946 г.	1/3
3. Швеция		
4. Таиланд	16 декабря 1946 г.	-
5. Йемен	30 сентября 1947 г.	1/3
6. Пакистан	« « «	а
7. Бирма	19 апреля 1948 г.	2/3
8. Израиль	11 мая 1949 г.	7/12
9. Индонезия	28 сентября 1950 г.	1/3
10. Албания		
11. Австрия		
12. Болгария		
13. Камбоджа		
14. Цейлон		
15. Финляндия		
16. Венгрия		
17. Ирландия		
18. Италия	14 декабря 1955 г.	1/9
19. Иордания		
20. Лаос		
21. Ливия		
22. Непал		
23. Португалия		
24. Румыния		
25. Испания		
26. Марокко		

^а Правительство Индии уплатило полностью взносы за 1947 и 1948 годы за Индию и Пакистан, причем этот платеж подлежал межправительственному урегулированию между этими государствами.

<u>Государства</u>	<u>Даты приема в Организацию</u>	<u>Уплаченная доля взноса</u>
26. Марокко		
27. Судан	12 ноября 1956 г.	1/9
28. Тунис		
29. Япония	18 декабря 1956 г.	1/9
30. Гана	8 марта 1957 г.	1/3
31. Малайская Федерация	17 сентября 1957 г.	1/6
32. Гвинея	12 декабря 1958 г.	1/9
33. Камерун		
34. Центральноафриканская Республика		
35. Чад		
36. Конго (Браззавиль)		
37. Конго (Леопольдвиль)		
38. Кипр		
39. Дагомея	20 сентября 1960 г.	1/9
40. Габон		
41. Берег Слоновой Кости		
42. Мальгашская Республика		
43. Нигер		
44. Сомали		
45. Того		
46. Верхняя Вольты		
47. Мали	28 сентября 1960 г.	1/9
48. Сенегал	28 сентября 1960 г.	1/9
49. Нигерия	7 октября 1960 г.	1/9

ГДЕ МОЖНО КУПИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АЗИЯ

- БИРМА** : CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT
Rangoon.
- ВЬЕТНАМ** : LIBRAIRIE-PAPERIE XUAN THU
185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.
- ГОНКОНГ** : THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.
- ИНДИЯ** :
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
и New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta и New Delhi.
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.
- ИНДОНЕЗИЯ** : PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Djakarta.
- КАМБОДЖА** :
ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.
- КИТАЙ** :
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.
- КОРЕЯ** : EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
- ПАКИСТАН** :
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE
BOOK SOCIETY, Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.
- СИНГАПУР** : THE CITY BOOK STORE, LTD.
Collyer Quay.
- ТАИЛАНД** : PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- ФИЛИППИНЫ** : ALEMAR'S BOOK STORE
769 Rizal Avenue, Manila.
- ЦЕЙЛОН** : LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.
- ЯПОНИЯ** : MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

АФРИКА

- ГАНА** : UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.
- КАМЕРУН** : LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAIN
La Gérante, B.P. 1197, Yaoundé.
- МАРОККО** : CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.
- ОБЪЕДИНЕННАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА** :
LIBRAIRIE « LA RENAISSANCE D'ÉGYPTE »
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- ЭФИОПИЯ** : INTERNATIONAL PRESS AGENCY
P.O. Box 120, Addis Ababa.
- ЮЖНАЯ АФРИКА** : VAN SCHAİK'S BOOK STORE
(PTY.), LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.

ЕВРОПА

- АВСТРИЯ** :
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, 1.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
- БЕЛЬГИЯ** : AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S.A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

ГЕРМАНИЯ (ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА) :
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.

ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГРЕЦИЯ : LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.

ДАНИЯ : EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

ИРЛАНДИЯ : STATIONERY OFFICE, Dublin.

ИСЛАНДИЯ : BOKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ :
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.

LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castello 37, Madrid.

ИТАЛИЯ :
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze
и Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

ЛЮКСЕМБУРГ :
LIBRAIRIE J. TRUSCH-SCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ : N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОРВЕГИЯ : JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

ПОРТУГАЛИЯ : LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО :
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E. 1
(и в отделениях HMSO в Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

**СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК** : МЕЖДУНАРОДНАЯ КНИГА
Смоленская площадь, Москва.

ТУРЦИЯ : LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

ФИНЛЯНДИЯ : AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ : ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (V^e).

ЧЕХОСЛОВАКИЯ :
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národní Třída 9, Praha 1.

ШВЕЙЦАРИЯ :
LIBRAIRIE PAYOT, S.A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ : C. E. FRITZE'S KUNGL. NOVOK-
HANDEL A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЮГОСЛАВИЯ :
SANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

ПРОВЈЕТА
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P.O. Box 559,
Terazije, 16/1, Beograd.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

АРГЕНТИНА :
EDITORIAL SUDAMERICANA, S.A.
Alsina 500, Buenos Aires.

БОЛИВИЯ : LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ : LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА : LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

ГАИТИ : LIBRAIRIE « À LA CARAVELLE »
Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА :
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

ГОНДУРАС : LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА :
LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

КОЛУМБИЯ : LIBRERIA BUCHNOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА РИКА : IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.

КУБА : LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.

МЕКСИКА : EDITORIAL HERMES, S.A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

ПАНАМА : JOSE MENEDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

ПАРАГВАЙ : AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ : LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S.A., Casilla 1417, Lima.

САЛЬВАДОР : MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.

УРУГВАЙ : REPRESENTACIÓN
DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1^o piso, Montevideo.

ЧИЛИ :
EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57,
Santiago.

LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

ЭКВАДОР : LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.

ОКЕАНИЯ

АВСТРАЛИЯ : MELBOURNE UNIVERSITY PRESS
369 Lonsdale Street, Melbourne, C. 1.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ : UNITED NATIONS ASSO-
CIATION OF NEW ZEALAND, C.P.O. 1011,
Wellington.

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

КАНАДА : THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ :
Sales Section, UNITED NATIONS, New York.

СРЕДНИЙ ВОСТОК

ИЗРАИЛЬ : BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Road и 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

ИОРДАНИЯ : JOSEPH I. VAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК : MACKENZIE'S BOOKSHOP
Baghdad.

ЛИВАН :
KHAÏAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

[62 R1]

Заказы и запросы из стран, в которых агентства по продаже печатных изданий еще не созданы, можно направлять по адресу :
Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., или Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.